

# RECHTzeitig informiert

mit der Rechtsberatung der Südtiroler Krebshilfe

## Informazioni adeguate

con la consulenza legale dell'Assistenza Tumori Alto Adige

**Südtiroler Krebshilfe -  
Assistenza Tumori Alto Adige**

**Bezirk Meran · Burggrafenamt**  
**Circondario Merano · Burgraviato**  
Rennweg 27 Via delle Corse  
39012 Meran Merano - Tel. 0473 44 57 57

**Bezirk Überetsch · Unterland**  
**Circondario Oltradige · Bassa Atesina**  
Cesare Battisti Ring 6 - Largo Cesare Battisti  
39044 Neumarkt Egna - Tel. 0471 82 04 66

**Bezirk Bozen Salten Schlern**  
**Circondario Bolzano Salto Sciliar**  
Dreiheiligen-Gasse 1 Via Tre Santi  
39100 Bozen Bolzano - Tel. 0471 28 37 19

**Bezirk Eisacktal · Circondario Val Isarco**  
Brennerstraße 1 Via Brennero  
39042 Brixen Bressanone - Tel. 0472 83 24 48

**Bezirk Pustertal · Circondario Val Pusteria**  
**Sektion Unterpustertal · Sezione Bassa Pusteria**  
Bruder Willram Straße 11 Via Bruder Willram  
39031 Bruneck Brunico - Tel. 0474 55 13 27

**Sektion Oberpustertal Sezione Alta Pusteria**  
Gustav Mahler Straße 3 Via Gustav Mahler  
39034 Toblach Dobbiaco - Tel. 0474 97 28 00

**Bezirk Vinschgau · Circondario Val Venosta**  
Krankenhausstraße 13 Via Ospedale  
39028 Schlanders Silandro - Tel. 0473 62 17 21



**Südtiroler Krebshilfe**  
**Assistenza Tumori**  
**Alto Adige**



**Südtiroler Krebshilfe**  
**Assistenza Tumori**  
**Alto Adige**

Wir unterstützen Sie gerne! · Saremo lieti di darvi una mano!

### **Una buona consulenza non è costosa!**

Chi è affetto da un tumore può trovarsi ad affrontare situazioni che necessitano di chiarimenti legali come, per esempio, infortuni sul lavoro, invalidità, regolamentazione dell'eredità e altro. Può sembrare spiacevole occuparsi di questi temi, tuttavia, informarsi per tempo e disciplinare alcune questioni legali con un certo anticipo, è un modo per tutelarsi da dispute inaspettate. Avvaletevi, dunque, della consulenza legale gratuita dell'Assistenza Tumori Alto Adige per la sicurezza e la tutela vostra e dei vostri familiari.

### **Quali settori abbraccia tale consulenza?**

La consulenza legale dell'Assistenza Tumori Alto Adige abbraccia i seguenti settori:

- questioni assicurative
- diritto del lavoro
- diritto ereditario, testamenti

### **Chi può avvalersi di tale consulenza?**

La consulenza legale può essere richiesta dai soci ordinari regolarmente iscritti all'Assistenza Tumori Alto Adige.

### **Come e dove viene effettuata l'attività di consulenza?**

Basta rivolgersi alla sede sezionale / circondariale dell'Assistenza Tumori Alto Adige dove, su richiesta, viene fissato un appuntamento con il consulente legale preposto. Il colloquio ha luogo negli uffici del consulente stesso.

### **Con quale frequenza è possibile avvalersi di tale servizio?**

L'Assistenza Tumori Alto Adige mette a disposizione gratuita un primo colloquio con un consulente legale. Qualora fosse necessario il prolungamento di tale consulenza o l'avvio di una procedura legale, tali attività devono essere organizzate e finanziate dal richiedente stesso.

Per ulteriori domande siete pregati di rivolgervi alla sede circondariale dell'Assistenza Tumori Alto Adige.



### **Guter Rat ist nicht teuer!**

Mit einer Krebserkrankung können Situationen eintreten, die einer rechtlichen Klärung bedürfen – beispielsweise Arbeitsausfälle, Versicherungsschutz, Invalidität, Regelung der Erbschaft und anderes mehr. Es mag unangenehm sein, sich damit auseinander zu setzen. Doch sich rechtzeitig zu informieren und gegebenenfalls rechtliche Angelegenheiten im Vorfeld zu regeln, schützt oftmals vor unerwarteten Konflikten. Nutzen Sie daher die kostenlose Rechtsberatung der Südtiroler Krebshilfe – zur Sicherheit und zum Schutz für Sie und Ihre Angehörigen.

### **Welche Bereiche umfasst die Rechtsberatung?**

Die Rechtsberatung der Südtiroler Krebshilfe erstreckt sich über folgende Bereiche:

- Versicherungsfragen
- Arbeitsrecht
- Erbrecht, Testament

### **Wer kann die Rechtsberatung in Anspruch nehmen?**

Die Rechtsberatung kann von allen eingeschriebenen ordentlichen Mitgliedern der Südtiroler Krebshilfe angefragt werden.

### **Wie und wo erhalte ich die Rechtsberatung?**

Wenden Sie sich bitte an Ihren Bezirkssitz der Südtiroler Krebshilfe. Dort wird auf Anfrage ein Termin mit einem der zuständigen Rechtsberater vereinbart. Das Gespräch findet dann in den Räumlichkeiten des Rechtsberaters statt.

### **Wie oft kann ich die Rechtsberatung nutzen?**

Die Südtiroler Krebshilfe stellt Ihnen kostenlos ein einmaliges Beratungsgespräch mit einem der beauftragten Rechtsberater zur Verfügung. Falls weitere Beratungen oder die Einleitung von rechtlichen Schritten notwendig sind, müssen diese von Ihnen selbst organisiert und finanziert werden.

Für weitere Fragen wenden Sie sich bitte an die Bezirkssitze der Südtiroler Krebshilfe.